

МИНТИ, ИМИШЪ ШИ ЛИТЕРАТОРЪ.

№. 1.

DONATIUNEA G. SION  
LONI, 5. IANUARIE

1848.

ЕПИСКОПЪЛ.

Че пѣтрі дѣлѣ ші пѣкъте сѣт  
*episcopus* ші *presbiter* дѣ лимѣ еліѣ! Епи-  
 скоп, адікъ инспектор, привегиторіѣ;  
 пресвітері, адікъ вѣтрѣні. Чеі доіспре-  
 зече апостолі аї мѣ Христос орі тѣде мер-  
 цеа ші семѣна кѣвѣтеле евангеліеі, орі  
 тѣде пѣтеа адѣна о комѣнитате маі мѣѣ  
 сѣѣ маі пѣтѣроасѣ, апѣте дѣ четѣдїле  
 марі, денѣміа, ordina прип пѣпереа мѣпи-  
 лор пѣ тѣ *episcopus*, каре аѣеа а привеге  
 пентрѣ кѣрѣденіа сѣѣ пѣрїтатеа *credencei*,  
 а о апѣра аѣспра псевдо-апостолїлор, а  
 довѣда дѣ Еклїсіе, адікъ дѣ адѣнареа *cre-  
 dencei* шїлор, а адміністра вѣеле таїне, а  
 дѣпѣка дѣпѣрекері че сѣр еска, а мѣ-  
 стра, а дѣфрѣнта, а дѣдрѣпта пѣ кѣлкѣ-  
 торїі порѣпчїлор, морале ші евангелїче.  
 Епископѣл аѣеа пѣ мѣлѣгѣ сїне пресвітері,  
 аѣешї вѣтрѣні дїа попорѣл *credencei*,  
 іар пѣ тїнерї пѣдїа прїченѣторї; дѣторї-  
 да ачестора ера а комѣлѣта дѣмпрезнѣ  
 кѣ епископѣл пентрѣ вїнеле комѣнитѣдїі,  
 адікъ а *depende* о пѣтере лѣдїітївѣ, а  
 дѣпѣрѣдї кѣ ел маі мѣлѣте сарѣїне аѣе  
 дѣрегѣторїеі мѣі, адміністрѣнд шї таїнеле  
 дѣмпрезнѣ кѣ ел сѣѣ фѣрѣ ел, дѣпѣрѣдї-  
 дѣсе дѣпѣ пѣмеросїтатеа попорѣлї. Дѣ-  
 датѣ ла дѣченѣт се маі дѣдерѣ пресвіте-

рілор дѣ ажѣторїѣ маі вѣрѣтос дѣ Еклїсіе  
*diaconi*, адікъ сѣрвїторї.

Аѣеа дѣрегѣторїа епископѣаскѣ дѣла  
 дѣченѣт тѣі дѣ сїне дѣторїндѣле дѣ дѣ-  
 вѣдѣторїѣ, дѣ адміністрѣторїѣ ал таїнелор,  
 дѣ привегиторїѣ аѣспра лѣдїірілор еклїсіа-  
 стїче, ка ачелеа сѣ се пѣзіаскѣ, шї — дѣ  
 содїетате сѣѣ кѣ пресвітеріі комѣнитѣдїі  
 сѣле дакѣ ера ворѣа пѣмаї пентрѣ аѣеа-  
 ста, сѣѣ шї кѣ тодї чеїмалдї епископї шї  
 пресвітері дїа алте комѣнитѣдї, тот одатѣ  
 дѣ лѣдїслатор, адікъ фѣкѣторї дѣ лѣдї сѣѣ  
 канѣне, кѣнд се адѣна кѣ тодїі дѣ *synod*.

Аѣеаѣта е дѣченѣтѣра, врїндѣа дѣрегѣ-  
 гѣторїеі епископѣдїі, еа се дѣдѣче дѣла а-  
 постолї. Кѣм апої ѣменїі маї фѣкѣрѣ шї  
 алте рапѣрї ѣменѣдїі дѣнтре епископї, кѣм  
 аѣларѣ шї мѣдїрѣ тїтѣлатѣре дѣ патриархі,  
 есархі, мїтрополїдї, архїепископї, архїман-  
 дрїдї, каре тоате апостолїлор лѣ ера кѣ  
 тотѣл пѣкѣноскѣтѣ шї каре сѣїт пѣмаї о  
 дѣмѣлѣдїре а рапѣрїлор вѣсѣрїченѣдїі дѣпѣ  
 есемпѣл мїренїлор дїа імперїѣл *roman*.  
 пѣ еѣте лѣкѣл а дїспѣта ачї; дѣорїторїі аѣе  
 кѣпѣдѣ пѣ тѣте чїтїаскѣ кѣ мѣаре амїѣте  
 о вѣпѣ історїе еклїсіатїкѣ шї о вѣпѣ кар-  
 те дѣ дрѣптѣл канѣорїк, дѣпѣсѣ вѣпѣ, іар пѣ  
 вреѣ вѣкїтѣрѣ а вреѣвѣї ѣм сѣмїдокт.

Кѣтѣнд ла орїцінарїа сѣерѣ а дѣрегѣ-  
 гѣторїеі епископѣдїі, ла фѣрѣтѣоаса шї ѣї-



реаска лор кѣтаре дѣтетеѣтъ де апо-  
столі, пѣстратъ дѣ веакрїле дїнтї але  
вредїнїтъдїї; алтърѣндѣо апої кѣ скїм-  
вѣрїле прїо каре трекѣ еа дѣ веакрїле  
маї тѣрзїї, кѣм шї кѣ копѣска дѣделес  
че се дѣ де кѣтрѣ тѣлдї пѣлѣ дѣ зїоа  
де астѣзї пѣмірїї де епїскоп: не вом коп-  
вїоѣе вшор, кѣ се кѣвїне шї тревѣе а ешї  
одатѣ дїнтре пѣредїї семїнарелор шї а  
рѣспѣндї лѣмїнѣ дѣ афарѣ шї дѣ ачеастѣ  
прївїндѣ; кѣчї лѣмїна пѣ тревѣе а се дїне  
сѣпт масѣ, чї тотдеавѣа а се пѣвѣе деасѣ-  
пра ка сѣ лѣмїне тѣтѣрор.

Дїн тоате скѣлчїетѣреле кѣте се дѣ-  
тѣтпларѣ пѣтелѣ шї дерегѣторїеї епїско-  
педїї нїчї зна пѣ есте маї скѣндѣлїтоаре  
декѣт а ачелора, карїї дїн епїскоп фѣкѣрѣ  
деспот, *despotis*, адїкѣ *domnitoris* педерѣтѣ-  
рїт, *domnitoris* дѣпѣ плакѣл сѣѣ. Кѣ а-  
чеаста еї *degradarѣ* сѣѣнта дерегѣторїе  
де епїскоп ла раог де сатрапї, де *domnї*  
капрїдїошї, карїї еї аравеа дрептѣла пѣвѣе  
ледї шї тот еї сїнгѣрї а ле скїмѣва, дѣ-  
лѣтѣра, кѣлка. Нѣте фї кѣ греческѣл де-  
спотес шї словенескѣл владїка дѣнаїте кѣ  
веакрї пѣ авѣ ачеа вѣрѣчѣсѣ семпїфикадїе  
не кареа о лѣѣ маї тѣрзїї; дестѣл дѣсѣ,  
кѣ дѣ зїлеле поастре шїтїм преа вїне че  
семпїфикадїе дѣ Европа тоатѣ кѣвѣптѣлѣї  
деспот; шїтїм їарѣ шї атѣта, кѣ ачеа пѣ-  
тїре трекѣ асѣпра епїскопїлор шї ачелор  
лалте раогѣрї марї еклїсїастїче маї вѣртос  
дѣ рѣсѣрїт фѣрте аѣвнд дѣ тѣтѣ адмїні-  
страдїа еклїсїастїкѣ, дѣтрѣ атѣта, кѣт спре  
тѣлѣта порѣчїре а сѣ. весерїчї шї спре ма-  
реа тѣлгѣїере а вѣредїношїлор ведѣт, кѣт-  
кѣ тѣлдї дїн епїскопїї дѣделендїї кѣпоскѣ-  
торї де адевѣрата, орїдїнарїа лор дерегѣ-  
торїе шї дрептѣрї, се сѣїеск де зїса пѣмі-  
ре атѣт де рѣѣ мїросїтѣре, шї не кѣт пот

о дѣлѣтѣрѣ. Ачеїаш адїкѣ шїѣ преа вїне,  
кѣ трекѣрѣ веакрїле дѣ каре епїскопїї  
дѣшї арогасерѣ пѣлѣ шї дрептѣла де а се  
пѣрта армадї, де а комѣнда редїменте шї  
армате, де а вѣрса сѣпѣе, ва де а шедѣа  
шї не вѣеле тропѣрї. Еї кѣпоск, кѣ спре  
а пѣ венї дѣ перїкѣл де дѣшеларе, смїп-  
теалѣ шї пѣѣат, алдїї тревѣе сѣ фїе ле-  
дїслаторїї шї алтѣл сѣѣ алдїї есекѣторї.  
адмїнїстраторї аї ледїлор. Ачеїашї се фе-  
реск ка де орї че рѣѣ, де а пѣ кѣдеа кѣт-  
ва асѣпрїле грелеле кѣвїнте скрїсе де сѣѣп-  
тѣл шї мареле вѣрѣват *Ieronim*, кѣ каре  
ел мѣстрасе не вшїї епїскопї дїн веакѣл  
сѣѣ кѣ се дѣлгѣнѣа шї кѣреа, кѣткѣ еї  
ка епїскопї орї шї ка пресвїтерї ар фї до-  
вѣндїт потестате де *domnitorї*, шї кѣ по-  
порѣл ар фї серѣл лор, їар пѣ консерѣї  
кѣ тодїї аї лѣї *Христос*.\*) Еї се копвїнг  
преа вшор дїн сѣѣнта скрїптѣрѣ, адїкѣ а-  
тѣт дїн еванѣелїе, кѣт шї аѣтїт дїн скрїе-  
рїле шї фапта апостолѣлѣї Павел, кѣ *Хри-  
стос* весерїка вѣредїнїлор пѣ вої а се ор-  
ганїза дѣ лѣвїтрѣл сѣѣ деспотїчѣе, чї  
черѣ деплїнѣ егалїтате дѣтрѣ тѣдѣларїї  
еї, дѣтѣндѣнд лїмпѣе, ка чеї карїї вреѣ а  
фї маї марї, сѣ фїе серѣїї тѣтѣрор. *Хри-  
стос* вої, ка кѣвѣптѣл шї лѣѣеа сѣ до-  
мнїаскѣ престе кѣредїношї, їар пѣ капрї-  
дѣл омѣпеск; їар дїн оамѣнї сѣ се ала-  
гѣ пѣмаї дѣплїнїторї аї лѣдїї, дѣвѣ-  
дѣторї аї еванѣелїеї, їнспекторѣ, адїкѣ  
епїскопї шї пресвїтерї.

Дѣ адевѣр дрептѣрїле шї дѣторїнде.

\*) De episcopatu intumescunt et putant, se non  
dispensationem Christi, sed imperium conse-  
cutos. — Sciat episcopus et presbyter, sibi  
populum conservum esse, non servum. Hiero-  
nymus ad Tit, Cap. I.

ле епископълѣи сокотѣ пѣтаї прекът ачелеа прокърг дѣн патѣра кѣмърѣи лор о-рѣциарѣе, сънт атът де марѣ, фѣрѣмѣсе шѣ дѣтѣнсе, дѣкът орѣ каре вѣрват дрепт шѣ вѣне сѣмѣиторѣи ва рекънѣще, къ тот че маї дѣкъркъ саѣ пещѣиѣнда саѣ лѣнгъ-шѣреа не зѣмерѣи епископѣлор, есте пѣтаї о сарѣинъ пѣдрѣаптъ, пѣкѣвенѣтѣ кѣмърѣи лор. Мерѣедѣ, пѣредѣкадѣ еванѣгѣлиа! Ох Dămnezele, че кѣмплѣтѣ сарѣинъ каде а-сѣпра вѣедѣлор епископѣи сѣнгър дѣн ачеле треї кѣвинѣте але марѣлѣи даскал Христѣос! Съте де мѣи дѣн аша пѣтѣидѣи крѣдѣинѣи не кѣм съ пѣрѣчапъ скрѣптѣреле, чѣи нѣчѣи зѣн Татѣл пострѣ, нѣчѣи ачеле зече порѣнчѣи пѣ ле кѣпоск; зечѣи де мѣи се тѣвѣлеск дѣн вороѣл пѣкателор шѣи ал крѣмелор, пѣтаї пѣнтрѣкъ нѣчѣи одатъ пѣ ле тѣпъ дѣн зрѣкѣи сѣнтѣле кѣвинѣте мѣстрѣтѣоре ешѣте дѣн гѣра зѣлѣи епископ, саѣ пѣреот дѣнделѣнт шѣи кѣ-вѣос; мѣи де мѣи вѣедѣлеск нѣнтрѣе тѣнѣдѣи шѣи вѣлѣе патрѣилор пѣостре дѣн о дѣнлѣнъ дѣн-тѣнѣчѣи спѣрѣтѣзалъ, дѣн орѣе, ла а кѣрѣи пѣрѣвѣре се кѣтрѣеръ вѣерѣлѣе иѣнеї оме-пещѣи шѣи се порѣеск лѣкрѣтѣи де копѣтѣ-шѣре. Чѣне кѣвтѣ вѣреодатъ не ачеле ої кѣвѣнтѣтѣоре, чѣне ле адѣпъ спре а ле па-ще, чѣне ле кѣрѣеде солѣиї окѣлор, чѣне ле рѣспѣндѣеде чеаѣа? Ох, пѣпъ акѣм маї нѣмѣнѣи; саѣ нѣчѣи дѣкѣм, саѣ авѣа дѣн веак одатъ!

Ної спре а не лѣтѣрѣи тема де сѣс шѣи спре а арѣта кам че аѣ ѣменѣи а аѣпѣта кѣ тот дрептѣл дѣла епископѣи, не вом сѣлѣи а да ачѣи о икѣнъ а епископълѣи, пѣ дѣпъ а поастрѣ сѣнгърѣи опѣнѣе шѣи иѣе, чѣи дѣпъ иѣеа зѣнор пѣреа лѣвѣдѣдѣи скрѣиторѣи аї веакѣ-лѣи пострѣ, де а кѣрор серѣоасъ шѣи про-фѣнд кѣзѣетатъ дѣскрѣере не вом цѣне маї вѣртѣос пѣнтрѣ ка съ скѣпът де орѣи че

крѣтѣкъ пѣдрѣаптъ шѣи пѣрѣзѣсрѣи иѣнѣтѣте де оаменѣи кѣлѣтѣиаторѣи дѣн ачѣсте мѣнѣте, кѣнд сѣнгър дѣнтрѣе рѣмѣнѣте патѣрѣ сказѣне епископѣещѣи стаѣ вакапте. Нѣз ворѣим пої кѣтрѣ епископѣи, кѣчѣи кѣвѣишѣилѣе лор дѣшѣи кѣпоск дрептѣрѣлѣе шѣи дѣнторѣиѣеде, чѣи пѣ-таї кѣтрѣ пѣвѣлѣкѣл крѣдѣиѣесъ, дѣкът а-чѣла пѣ пѣте саѣ пѣ цѣе кѣмпѣнѣи шѣи пѣре-дѣи дѣрегѣторѣи епископѣеаскъ дѣпъ а еї о-рѣциарѣи кѣмѣаре, чѣи сокѣте, къ кѣ о сѣ-рѣтѣре де тѣпъ, къ дѣбъ треї тѣтанѣи сер-вѣле че фак ла пѣлѣле епископълѣи пѣрѣкѣм Хс. нѣчѣи сѣферѣа а і се фаче, се дѣкѣеи тѣтѣ дѣнфрѣкошѣта кѣмѣаре а ачѣствѣа.

Епископъл, ка пѣсторѣл шѣи иѣнѣп-кторѣл пѣрѣмарѣи ал дѣчѣесѣи саѣ епарѣхѣи сѣле копѣсѣе дѣн маї тѣлѣте копѣнѣтѣдѣи, пѣрѣвегазъ, ка пачѣа шѣи зѣитѣтеа весерѣ-чѣеи сѣле, канѣнѣле шѣи тѣтѣ токѣеала саѣ копѣтѣтѣдѣи еклѣсиастѣкъ съ фѣе пѣзѣтѣ шѣи пѣстрѣтѣ де тодѣи. Тодѣи пѣреодѣи дѣчѣесѣи сѣле сънт лѣи сѣворѣдѣнѣдѣи, дѣнпѣлѣнѣнѣшѣи фѣекарѣе дѣнторѣиѣеде дѣн сѣера маї зѣогѣствѣ-датъ лор. Ел не пѣреодѣи дѣи пѣрѣвѣеде ка не аї сѣи ажѣтѣторѣи, иѣр не сѣне ка чѣл зѣнѣтѣи дѣнтрѣе еї. Скопѣл сѣѣ пѣрѣнѣпѣал есте, а пѣнѣнта пѣрѣн еї шѣи кѣ еї вѣнѣле шѣи а-дѣвѣрѣл, каре ва съ зѣлѣа дѣнѣтеиѣе дѣн-пѣрѣдѣи лѣи Dzeѣ не пѣтѣнт; тоате дѣн-дѣлѣнтѣле шѣи пѣнѣле де иѣвѣре орѣндѣелѣи шѣи дѣнгрѣжѣрѣи але сѣле адѣнѣтеазъ пѣтаї дѣн-трѣаколо. Дѣчѣи фѣиѣндѣкъ дѣла зѣн епископ сънт съ еасъ фѣоарѣте тѣлѣте дѣнвѣдѣтѣрѣи, еспѣлѣкѣдѣи (εξουσις), орѣндѣелѣи, пѣнтрѣка тѣте ачѣлеа саѣ тѣлѣте дѣн еле съ пѣ ка-дѣ не пѣтѣнт стѣрп, ел маї зѣнѣтѣи дѣшѣи пѣне тѣтѣ сѣлѣнда спре а пѣтрѣнде спѣрѣ-тѣл веакѣлѣи сѣѣ, ел чѣаркъ кѣ тотѣдѣнѣсѣл треапѣта морѣл шѣи рѣлѣдѣиѣоасъ, не кареа ва фѣи сѣнд попорѣл дѣнкрѣдѣиѣнат пѣсто-



ші есективъ а статврилор. Ел дши кпоще лимпедс псечтвса дп карса се афлз; ел шие пентрз че есте епископ, ши цине дп окі пзмаі софрта са дерегъторіе. Орі кпнд доредс а скоате ла кале врезо лкрз взи, кавтъ а се довоі пзмаі кз віне, маі вкртос дакз аре а фаче кз дерегъторіі де стат; кзчі ел прічене, кзткз німік пз стрікз ашеа тмлт кавселор взи, декзт дшпзрел ріле че с'ар еска дштра бесерікз ши стат.

(Ва зрпа.)

### Оглінда патзреі оменеці.

Патзра оменеаскз пентрз фелзрїтеле самс дпсшїтїдї се асештпз патзреі фелзрїтелор віетїдї пераціонале. Вреі а ведс пре от префкзт дштр'зо лш фзріос? — Кзцетз-ціл гзлос\*) ши ршптор. — Де постешї ал ведс пре'шторс дштр'зо кпне лштрштор? дштпзїеще-ціл дшшелштор ши віелеан. — Черї а'л ведс пре'шторс дштр'зо леж ршдштор? дштпзїеще-ціл реж ши фзріос. — Вреі а'л ведс скїмват дштр'зо черв алергштор? — дштпзїеще-ціл фрікос ши дшфіорат. — Постешї сз'л везі стршформат дштр'о вітз фзрз мінте? — Пзше-ціл паште стшпїд (пегїов, тїмп) ши лепеш. Кавдї а'л ведс стршштат дштр'зо порк некзрат? — дштпзїеще-ціл, пшогзрїчіос ши дшпїнат. — Черї а'л ведс префкзт дштр'о пасере свзрзндз? — Кзцетз-ціл нестгштор ши скїмвчїос. — О мїнвпате скїмвчїшні ши стршштгчїшні сзшт аче-

стеа, каре`де соїнтеле ши дшмнезеїещїлс професїї спре тзрзвзрарс отвлзї кзлкштор де дшмнезеїаска демшндчїшне дп парадїс тоате сзшт дштрїте кз зршшоареле адеверїонс: Ефраїм ка ши о пасере свзрз. (Осіе 9, 13.) Поркзл с'а лзвт дп пзціціоаса варз де лвт. (2. П-тр. 2, 22.) Ка піще довітоаче некзвшпшшоаре с'аф фккзт. (2. Петр. 2, 12.) Нз е віне а лза пшїнеа фїлор ши а о аршкка кшїолор. (Мат. 15, 27.) Сзї-се лежл дїп вшрлогзл — кшмара са. (Іер. 4, 7.) Veniam лш ршптор. (Фач. 49, 27.) Че веї маї тмлт?! Маї департе тшндрїі ши тзредїї, чеї че нічі кпнд пз пшп нічі вш термїо ши марціне — ла кзцетеле самс челе дп лзог ши ларг свзршшоаре — кз каре ашїамле саф віетїдї тшвльшоаре се асештпз? Дп каре вітз фзрз мінте се стршформтз? — дштр'зо зрс ка Каллїсто;\* — дштр'зо цїшк ка Ахелош;\*\* — дштр'зо шерпе ка Кадмз;\*\*\* — дштр'зо пеще ка Дерчето;†) дштр'зо делфїн саф порк де маре ка Нептзо;††)? — Еї

\*) Callisto. Дзпз Овід. Фїшл лшї Лікаон рецелшї Аркадїеї, чеа че дшгрекшндзсе де зезл Жїоїе кз Аркас, Ізшо тшїоїсз, пентрз ресвзпаре дштр'о зршс а стршформат'о; Жїоїе дшсз дштре стелле дшпзрешвз кз фїшл сзш а ашезат'о.

\*\*) Achelous. Деспрс ачеста гръдаш поесїї а фїшост фїшл сїрелшї ши ал пшшпшвлзї.

\*\*\*) Cadmus — фїшл лшї Агенор рецелшї Фенїдїеї, чела че а дшвзцат пре гречї кшпоашсереа лігерелор.

†) Derceto опї Derceto. Назме греческ. Векїї Сїрї опораш о зейцз сзш ачест пшме, ши дшкз дп форма зншї пеще. Алтмїнтреле: Dcretis саф Atargatis.

††) Neptunus. Зезл шшрїлор. Фїшл лшї Сатзрп ши ал нїшфї Ошс.

\*) Lacom, gulosus dela gula; de znde гзра, гзрос, гзреш: маре дп гзрз саф ши тмлт тшлшкштор, хзлос.

дѣлѣ жѣдеката mea пѣші і eaѣ фаца de-  
кѣт дела фереде din Egipt, дела шерпні  
din апѣ, дела монстрвеле din Nil, дела  
перивлосѣл тѣлхар de пе апѣ, дела пе-  
кредінчосѣл лотрѣ de пе пѣтѣнт, дела  
крокодїа воїс сѣ зїк, кѣчї ка шї ачеста  
пѣлѣ че вїеазѣ креще пе'пчетат, пічі пѣне  
кѣндва — пѣлѣ че пѣ пере — капѣт кре-  
щерїї орї тіпѣлї сѣѣ. (Plin. 1. 8. с. 25.)  
— Аша тѣредѣл свѣрдат пѣ пѣне пічі о  
марціне перегларїтѣдїї шї аргамїтелор  
сале трѣаше, пѣлѣ че пѣ descїлеазѣ а-  
декѣ мѣре: се днѣл пѣлѣ кѣнд маї есте  
сѣфлет днѣр'жисѣл; лавда шї онѣреа пѣ  
ле лапѣлѣ; — неконтенїт кавѣт тот мо-  
дѣл шї okazїа de а'шї днѣшї вазѣ, тѣ-  
рїме de евлавїе, шї дарѣрї de а'шї днѣлїдї.  
— пѣ каѣт кѣш ва сѣ фрѣнгѣ грѣмазѣл  
фрателї сѣѣ, кѣндѣї вїне днѣ тѣїї, пѣмаї  
сѣ факѣ ел дестѣл тѣїїеї шї ресѣвѣрїї  
сале. Нѣмаї пентрѣ во фѣт ал тѣредїеї  
сале адѣлѣ вѣвѣрї, авѣдїї спре а'шї кѣ  
щїга ранѣрї шї днѣлѣдѣрї; — шї кѣнд е  
днѣ орї че пѣтере лѣкрѣ ка сѣ десрѣдѣчї-  
не пре чеїа чеї стаѣ днѣ пічіѣре, шї го-  
пеще de мѣрте пре фїї ачелїа, карѣшї  
їеа ресѣвѣре 'наїтѣа лѣї Dѣтпезеѣ шї  
'наїтѣа ѓменїлор шї'л змїлїеще (мїкшо-  
реазѣ) спре етерпа а лѣї ватжѣкѣрѣ шї  
рѣшїне, рѣтѣпѣнд дѣшїї — ка totдеав-  
па — тот чеї кѣ онѣаре 'нкоронадї шї  
ресѣвѣадї de стрїїа пе'ндѣраре шї рѣв-  
тате. Дреапѣт ордінеалѣ а жѣделї череск,  
каре аскѣлтѣ ваїетеле шерѣлор сѣї, пімі-  
чїнд пре шерпеле вомѣтор de фок, а кѣ-  
рѣїа сѣрте фї ва вертѣле шї пѣтрезївѣа  
днѣ вечїе.

В—їа Т—ѣ.

## МАРШЪЛ ЛѢИ КЪР.ІОВА. \*)

Фрацїї меї, фечорї рѣсвоїнічї, аскѣлтаре пѣтѣї дадї  
їатѣ времеа мїк шї таре артеде с' дѣтѣрѣдїшадї:

Стрїгѣнд тодї к' о глѣсѣїре:

Спре а пѣтѣї фѣрїчїре,

С'алергѣм de овїще фрацїї!

Черїїл воѣ вѣ descїде зп дрѣм фѣарте лѣздат,  
Ка сѣ терпѣдї кѣ пас таре кѣтрѣ'славѣ пе'пчетат;

Фїевѣ копїї днѣ мїнте,

Кѣ Еѣрона днѣшїї сїмте

Днѣ че кале адї їнтраг.

Гласѣл патрїеї сѣ сѣне днѣ азѣл тѣтѣрор,  
Стрїгѣнд воѣ: левевїреа рѣшїнатѣ сѣгѣ пічор!

Тодї акѣта к'о мїшкарѣ

Спре а воастрѣ днѣлїцаре

Сѣ дадї тѣлї de ажѣтор!!

Ачеа артѣ рѣдїїтѣ шї аскѣсѣл днѣ торѣнт,  
Браѣде сѣ днѣфервїнте еасѣ їаршїї пре пѣтѣнт.

Тїперїмеа с'о 'нкѣзїне,

Кѣ їсѣндѣ, фапте вѣне;

Пре їа факѣ жѣрѣтѣнт.

Днѣаїтѣа фїекѣрѣї днѣдестѣл в'адї змїлїт;

Днѣдестѣл шї левевїреа днѣ грѣѣ сомп в'аѣ стѣпѣнїт.

Ачеа соартѣ фѣрѣ мїлѣ,

Саѣ de воїе саѣ de сїлѣ,

Днѣсѣвѣршїт в'аѣ словозїт.

Прївїдї слава de апрѣне, вої днѣ зрѣтѣї адї кѣлкат,

Шї пре фрѣнтѣа фїекѣрѣї раза еї аѣ лѣшїнат,

Дечї ла арте дадї пѣвалѣ

Шї ла рѣнд ешїдї кѣ фалѣ;

Кѣчї вѣлѣтѣрѣл с'а 'пѣлїат.

Ел сѣгѣ арїне вѣ кїатѣ шї вестѣде ка сѣ щїцїї:

Ка д'акѣта днѣаїтѣ патрїе\*\*) сѣ вѣ пѣшїдїї;

Шї кѣ дѣнѣл днѣаїтѣ

Алергадї кѣт маї фѣрвїнте

Лазре сѣ довѣндїдїї.

\*) Рѣпосатѣл Васїліе Кѣрлова жѣне поет компѣсесе ачест марш ла а. 1830.

\*\*) Днѣ орїцінал е „пацїе.“ . . .

Пре ачеастъ кале съзптъ днфрзптацї орї че невої,  
 Бірзїнца претзтїndenї съ се цїе дзпъ вої;  
 Шї стрїгацї к'о глзсвїре:  
 Славъ, драгосте, зпїре  
 Дн вечї фїе лзпгъ пої.

Дпаїнтевъ връжташїї съ анлече фрзптеа лор,  
 Съшї кзпбскъ пепзгїнца, ка съ скапе де отор;  
 Дар атзпчї а воастръ тзпъ  
 Пре еї фїе маї влажжпъ,  
 Дзндзле шї ажзтор.

Вїтежїа шї рзвдареа аїчї дпкъ моцпенеск;  
 Дпкъ кзрце пїптръ вїне ачел съпце стрътошеск,  
 Че ла време се аратъ  
 Къ пз пере пїчї одагъ,  
 Ка зп дар дзмпезееск.

Пре кзмпїе ротълеаскъ о тзчере пзпъ кзнд?  
 Пзпъ кзнд де арте плїпъ съ пз свзле кзнд шї кзнд?  
 Шї п'акзрїа лздїме  
 Съ пз еасъ кз їздїме.  
 Четеле терей ла рзнд?!

Аїчї шкоала вїрзїпцеї дптр'о време аї стзтзт,  
 Але кзрїа рзїне се вѣд дпкъ векї де тзлт:  
 Дар акзп фзръ ззвзвѣ  
 Ачел стрътошеаскъ славъ  
 Е съ вїе дп мїпѣт.

Гласзл вострз стрїгѣнд арте! це стрътошї ї аї  
 децептат,  
 Але кзрора цзржпне дп торътзптрї с'аї мїшкат,  
 Ш' зтзвреле дп вечї тзкзге,  
 Стаї кѣт коло невзззте:  
 Прївїнд стѣагзл дпзлцат.

Че прївїре дзлче мїе, стѣагзл фжлфже дп вѣпт,  
 Артеле лзческ вер знде, слава еасъ дпн торътпт;  
 Тїперїтеа дндрззнеадъ,  
 Мждръ, фалпїкъ, тзрѣацъ:  
 Зшор калкъ пре пзтзпт.

Макрзтъ де взкзрїе, кзрце . . . кзрце не'пчетат,  
 Беакзрї съпт декзнд аскзпсъ п'ал преї сжп тз  
 п'аї пїкат;

Арта іатъ къ лзчезе!  
 Слава іатъ къ зїмвезе!  
 Стѣагзл іатъ'л дпзлцат!

## ФЕМЕЕА ВІРТЪОАСЪ.

Еа е зп анѣл де пемзрїре,  
 Еа е аторзл десмърїпїт,  
 Еа е вїацъ, еа ферїчїре,  
 Еа ідеалзл ачел свзлїм  
 Че 'пвзпгъ, 'пшзлъ неконтенїт.

Іатъ фемееа: фадъ палїтъ,  
 Трзсзрї тзлт фїне че се аскзнд  
 П' о фрзпте трїстъ, маї дпкредїтъ  
 Де реле тзлте ч' а свферїт,  
 Шї 'п окї дзререа е 'пскрїсѣ-афзнд.

Кззтзтзрзї влзндъ, сенїпъ  
 Нз е фїксатъ декът дп жос;  
 Ла чер де катъ ѓ атзпчї свспїпъ,  
 Паре к'л кїатъ дп ажзтор;  
 М' аст цест рзтъне мїстерїос.

Преа рар пе вззаї вїне сврїсзл;  
 М' акзп ел есте шї маї фрзмос  
 Декът азрора, декът кїар вїсзл  
 Че те транспоартъ дп парадїс  
 Дпн тартар пегрз, дптзпекос.

Де еа скандалзл ѓ етерп департе,  
 Де сгомот фзце ка де пѣкат,  
 Ла калотпїе еа пз еа пзрте,  
 Канале дптрїцї де ва 'птзлпї,  
 Еа ле ре'тїпїце п' а трїзтфат.

Нїчї вїгодїа, нїчї ванїтатеа  
 Н'о пзп сзпт маска де вр'зп мїстер;  
 Зп жзст карактер пї верїтатеа  
 Домїа дптр'зпса не'пчетат;  
 Кзрат е анѣл венїт дпн чер.

О стїмъ 'палтъ пзп' л' адопаре  
 Астъ фїпгъ цї а їспїрат;  
 Ш' їнтїмїтатеаї кз 'пкредїпдаре,  
 Шї амїчїеаї де маре пред  
 Дпчет кз 'пчетзл аї кзшїгат.

Акзп дар вїне шї копфїдїнда;  
 П' ачел дзрере че о родеа,  
 Е атзцїреа, е некредїнда  
 Зпзї консорте че ї а вѣрсат  
 Венїпзл пзмаї дп вїаца са.

Къ джкъ'л амъ, ш' астъ сіндїре  
Сінчеръ, нъръ не маї афлѣнд  
Дн еа скѣтитеа де ферицире,  
Денїгръ тотъл дн окїї еї,  
Ш' о ва кондъче пѣнъ 'н мортънт.

Саѣ къ амантъл че еа оdatъ  
Крежъ маї сінчер, маї віртѣос,  
Інімаї жѣнъ, спержъръ, 'ндатъ  
Бн жок о фаче л' ал лѣї капріц,  
Ш' омоаръ 'нтр'ѣнса ч' афлѣ фрѣтос.

Асфел еа зїче, ш' апої рекламъ  
Ла чер, ла аңелї дрептатеа са;  
Рескоалъ terra, трѣсетъл кіашъ  
Съ казъ дн капъл ачелор рѣї  
Че конжър лѣтеа а деправа.

Кїар фірматентъл ва а стрѣвате  
Пѣнъ ла локъл чел маї аскѣнс;  
Дн стелѣ, аколо ва афла поате,  
Аколо, креде, ва фї зп от  
Ла еї дорїндъ аї да респѣнс.

Іла даї тѣ 'ндатъ; шї еа маї зїче:  
„Фъръ де стїмъ нѣ е амор;  
Алтаръл честа сакръ, ферице  
Дїн сѣлет отъл 'мї а рїват,  
Е греа віаца шї воїз съ мор!“

Зїче, шї лакрѣмї кѣрг, кѣрг о мїе;  
Не џеанаї моартеа с'а респѣндїт . . .  
Фетееа аста чїне съ фїе?  
Вїртѣтеа дѣсшї поатѣ аїї крежът.  
Кредълї че сѣттеї! в'аїї амѣїт.

Аша се паре. Пъререа мїнте;  
Е поесїа че а 'нтерпат  
Ла мїї де оатенї шї кап шї мїнте,  
Ілѣсїї нѣмаї, ка съ трѣїї  
Бенї д'амѣїреа че в' адѣпат.

Мї е рѣндї акъта, велъ велнеанъ,  
Съ'її рѣдїк вѣлъл сѣнт каре мїндї,  
Шї, десарматъ де маска'її ванъ,  
Съ вазъ лѣтеа чїне аї фост,  
Съ џемї кѣт коло скрѣшнїнд дїн дїнїї.

Шї еа ка тоате се зїмелѣе,  
Дшї дѣ трївѣтъл ла сексѣл еї.  
Шї еа ка тоате се тѣвѣлѣе  
Дн інтрїїї вїле, дн дефѣїмѣрї;  
Нѣм' апарїндъ е ла фетей.

Шї еа аморъл мї џї'л традѣче  
Днтр'о невое, капріц д' о зї;  
Шї еа о віацъ кѣ вѣлъл дѣче,  
Калкъ 'н пїчоаре тот че е сѣнт;  
Бн от, шї фїе орї кѣт о фї.

Шї еа інвентъ о стратаџетъ,  
О вікленїе л' ал еї сѣжет,  
Ш' аної о-адоптъ ка о сїстемъ  
С'адоартъ лѣтеа спре а пѣтеа  
Съ'шї вазъ 'н браде скѣмпѣї обжет.

Шї еа нѣ vede кѣт е сдемпатъ,  
Кѣтъ дефайтъ, кѣт с'а еспѣс,  
Кѣнд некредїнда дї е 'мнѣтатъ;  
Ш' алѣї мѣнїе кѣнд с' арѣтат,  
Кѣт стїмаї своаръ л' ал еї апѣс.

Ш' ачеле лакрѣмї, ачеа 'нтрїстаре,  
Ачеа дѣрере, ачел сѣспїн  
Венїа дїн крѣда аменїндаре  
Де а шї'л перде пентр'зп момент;  
Л' атѣта нѣмаї еле се 'нкіп.

Ш' ачел консорте фъръ-де-леце,  
Амантъл чела амѣїтор  
Ера претестъл, се дїцелѣе,  
Ер' ачеа маскъ че тоате порг,  
Ка съ аскѣнъз крїмеле лор.

Аїчї н' е ворѣа деспре вїртѣте:  
Еѣ де фетееа възъ ворѣеск.  
Кѣт пентрѣ реле сѣнт кѣпоскѣте,  
Днкаї ачестеа нѣ џїї мїндї;  
Сѣнт лївертїне, ма п'амѣџеск.

Акѣт те вѣлѣстем, фетеее жѣнъ,  
Дїнтр'ачел сѣлет че тѣ адора;  
Аша, те влѣстем съ фїї маї възъ,  
Съ фїї вїртоасъ дн адевр,  
Съ'її плѣнїї атѣнчеа де соарга та.

Рѣжѣреанъ.